

PROGRAMA DE LA ASIGNATURA

Curso académico: 2014 - 2015

Identificación y características de la asignatura				
Código	501917		Créditos ECTS	6
Denominación	Segundo Idioma II (Italiano)			
Titulaciones	GTurismo/GAde+Turismo			
Centro	Facultad Estudios Empresariales y Turismo			
Semestre	5° y 6°	Carácter	Obligatorio	
Módulo	Idioma Moderno			
Materia	Segundo idioma			
Profesor/es				
Nombre	Despacho	Correo-e	Página web	
Erika Guerriero	3	erika@unex.es		
Guido Cappelli	3			
Laura Cossu	3	lauracossu@unex.es		
Área de conocimiento	Filología italiana			
Departamento	Lenguas Modernas y Literaturas Comparadas			
Profesor coordinador (si hay más de uno)	Guido Cappelli Laura Cossu			
Competencias				
C1 Competencias Básicas y Generales:				
<p>CG1 - Poseer y comprender conocimientos que posibiliten la realización de tareas de responsabilidad en el ámbito del turismo.</p> <p>CG10 - Capacidad de innovación.</p> <p>CG11 - Adquisición de habilidades comunicativas orales y escritas.</p> <p>CG12 - Habilidades de aprendizaje que permitan al estudiante aprender de los problemas y le motiven a seguir una formación continua.</p> <p>CG13 - Motivación por la calidad.</p> <p>CG14 - Capacidad de organización personal. Gestión del tiempo.</p> <p>CG15 - Utilización de las tecnologías de la información y las comunicaciones.</p> <p>CG2 - Capacidad de análisis y de síntesis.</p> <p>CG3 - Capacidad de plantear y defender soluciones.</p> <p>CG5 - Dominio mínimo de dos idiomas extranjeros, el inglés obligatorio, y comunicarse de forma oral y escrita en una segunda lengua opcional entre los itinerarios ofertados, aplicados a las actividades turísticas.</p> <p>CG6 - Capacidad para trabajar en equipo.</p> <p>CG7 - Adquirir y desarrollar una actitud emprendedora.</p> <p>CG8 - Capacidad para trabajar en entornos de presión.</p> <p>CG9 - Potenciar un compromiso ético con el trabajo.</p> <p>CB1 - Que los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también</p>				

algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.

CB2 - Que los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.

CB3 - Que los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.

CB4 - Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.

CB5 - Que los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.

C2 Competencias transversales:

CT1 - Poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria.

CT10 - Liderazgo.

CT11 - Razonamiento crítico.

CT12 - Reconocimiento a la diversidad y la multiculturalidad.

CT13 - Sensibilidad hacia temas medioambientales.

CT14 - Capacidad para la toma de decisiones.

CT15 - Trabajo en un contexto internacional.

CT16 - Transmitir información, ideas, problemas y soluciones.

CT2 - Aplicar los conocimientos a su trabajo y resolución de problemas dentro de su área de estudio.

CT3 - Reunir e interpretar datos relevantes para emitir juicios.

CT4 - Desarrollar habilidades para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.

CT5 - Capacidad para de adaptación a nuevas situaciones.

CT6 - Aprendizaje autónomo.

CT7 - Capacidad de gestión de la información.

CT8 - Capacidad creativa.

CT9 - Habilidades en las relaciones interpersonales.

C3 Competencias específicas:

CE10 - Comunicarse de forma oral y escrita en una segunda lengua extranjera.

CE24 - Manejar técnicas de comunicación en idioma extranjero.

CE28 - Trabajar en el segundo idioma como lengua extranjera.

CE30 - Trabajar en medios socioculturales diferentes desde un punto de vista lingüístico.

Temas y contenidos

Breve descripción del contenido

Los contenidos de la asignatura están finalizados a la adquisición de las competencias lingüísticas y comunicativas elementares, conforme al nivel A2 del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas.

El curso se plantea dotar al alumno las siguientes habilidades:

- comprender los puntos principales de textos claros y en lengua estándar si tratan

sobre cuestiones que son conocidas, ya sea en situaciones de trabajo, de estudio o de ocio;

- saber desenvolverse en la mayor parte de las situaciones que pueden surgir durante un viaje por zonas donde se utiliza la lengua;
- ser capaz de producir textos sencillos y coherentes sobre temas que le son familiares o en los que tiene un interés personal;
- poder describir experiencias, acontecimientos, deseos y aspiraciones;
- justificar brevemente sus opiniones o explicar sus planes;
- saber elaborar una oferta turística según el deseo del cliente (sol y playa, montaña, viaje cultural).

Cabe destacar que los contenidos del curso harán referencia al sector del turismo, especialización del alumno.

Temario de la asignatura

Denominación del tema 1: Repaso y passato prossimo

Contenidos del tema 1:

Contenidos gramaticales:

- Recapitulación de los temas anteriores y presentación de la asignatura
- Passato prossimo: formación, uso y elección del auxiliar

Denominación del tema 2: "E tu, dove sei andato in vacanza?"

Contenidos del tema 2:

Contenidos gramaticales:

- Participios pasados irregulares
- Posición de los adverbios con el passato prossimo
- Pronombres directos
- “SI” impersonal
- Pronombre locativo “CI”

Contenidos lexicales:

- Viajes y vacaciones
- Meses y estaciones
- Tiempo atmosférico y clima
- Actividades de las vacaciones y el tiempo libre

Contenidos comunicativos:

- Hablar de viajes y vacaciones
- Hablar del tiempo atmosférico

Denominación del tema 3: "Le serve altro"

Contenidos del tema 3:

Contenidos gramaticales:

- Pronombres indirectos
- Pronombre "NE" (cantidad)
- Comparativos (più/meno/come)
- Adjetivos y pronombres posesivos
- Preposiciones de lugar (a/in/per/)

Contenidos lexicales:

- Las tiendas
- Los productos
- Ropa y accesorios
- Adjetivos para describir la ropa

Contenidos comunicativos:

- Interactuar en una tienda
- Describir ropa

Denominación del tema 4: "Mi fai vedere qualche foto di famiglia?"

Contenidos del tema 4:

Contenidos gramaticales:

- El imperfecto: forma y usos
- Adjetivos posesivos con miembros de la familia
- Pronombres directos e indirectos: usos y diferencias
- Concordancia del participio pasado con los pronombres directos
- Preposiciones (di/per)

Contenidos lexicales:

- La familia
- Adjetivos para describir el aspecto físico y la personalidad
- Las fiestas

Contenidos comunicativos:

- Hablar de la familia
- Describir el aspecto físico y la personalidad
- Describir hechos y personas en el pasado

Denominación del tema 5: "Verrà proprio un bell'appartamento!"

Contenidos del tema 5:

Contenidos gramaticales:

- Passato prossimo e imperfetto: diferencia de usos
- Preposiciones y expresiones de lugar

Contenidos lexicales:

- La casa
- Las habitaciones
- Muebles y objetos

Las formas y los materiales

Contenidos comunicativos:

- Comprar o alquilar un piso
- Describir un piso
- Describir un objeto

Denominación del tema 6: "Come stai?"

Contenidos del tema 6:

Contenidos gramaticales:

- Posición de los pronombres (imperativo/infinitivo)
- Pronombres y adjetivos indefinidos

Contenidos lexicales:

- Las enfermedades
- Las medicinas
- Las partes del cuerpo
- Expresiones con essere y avere

Contenidos comunicativos:

- Hablar acerca de la salud
- Preguntar y dar consejos

Actividades formativas					
Horas de trabajo del alumno por tema		Presencial		Actividad de seguimiento	No presencial
Tema	Total	GG	SL	TP	EP
1	27	6	3	No hay. (Asignatura de tipo II)	18
2	23	4	2		17
3	24	4	3		17
4	25	6	2		17
5	23	4	3		16
6	23	4	2		17
Evaluación	5	2			3
Evaluación del conjunto	150	30	15		105

GG: Grupo Grande (100 estudiantes).

SL: Seminario/Laboratorio (prácticas clínicas hospitalarias = 7 estudiantes; prácticas laboratorio o campo = 15; prácticas sala ordenador o laboratorio de idiomas = 30, clases problemas o seminarios o casos prácticos = 40).

EP: Estudio personal, trabajos individuales o en grupo, y lectura de bibliografía.

Sistemas de evaluación

1) Evaluación continua (30%):

En la evaluación continua se valorarán el trabajo hecho a lo largo del curso (portfolio) y la participación activa y continuada del alumno, individual y en grupo (tutorías y seminarios).

Se valorará positivamente la participación directa y activa del alumnado en las actividades de profundización de los aspectos lingüísticos y culturales que se realizarán a lo largo del semestre y que consistirán en el visionado de una sesión de películas italianas con sucesivos debates.

Los alumnos que no puedan asistir a clase tienen la obligación de contactar con el profesor al principio del curso para llevar a cabo actividades orientadas por el profesor.

2) Examen final (70%):

2.1. Prueba escrita:

- comprensión auditiva
- comprensión escrita
- resolución de ejercicios gramaticales

2.2. Prueba oral:

- entrevista con el profesor
- diálogo con un compañero en que desempeñe un papel de una situación comunicativa propuesta por el profesor

Nota: Para aprobar la asignatura el alumno deberá superar cada apartado de la evaluación (evaluación continua y prueba final). El suspenso en alguno de ellos implicará el suspenso de toda la asignatura.

Tanto en las pruebas como en la evaluación continua se valorará la consecución de las competencias específicas de la asignatura. Particularmente, se tendrá en cuenta la adquisición de los contenidos gramaticales, léxicos, fonéticos, etc., correspondientes a los niveles citados en el apartado "Objetivos".

Los resultados obtenidos por el alumno en cada una de las materias del plan de estudios se calificarán en función de la siguiente escala numérica de 0 a 10 (BOE 18/0903. Artículo 5 Sistema de calificaciones), con expresión de un decimal, a la que podrá añadirse su

correspondiente calificación cualitativa: 0-4,9: Suspenso (SS) 5,0-6,9: Aprobado (AP) 7,0-8,9: (NT) 9,0-10: Sobresaliente (SB) La mención de Matrícula de Honor podrá ser otorgada a alumnos que hayan obtenido una calificación igual o superior a 9,0. Su número no podrá exceder del 5% de los alumnos matriculados en una asignatura en el correspondiente curso académico, salvo que el número de alumnos matriculados sea inferior a 20, en cuyo caso se podrá conceder una sola matrícula de honor.

1. Convocatoria Ordinaria:

Se registrá por el sistema y criterios mencionados en el apartado anterior.

2. Convocatoria Extraordinaria:

A aquellos alumnos que habiendo superado la evaluación continua, no hayan superado la materia en la convocatoria ordinaria, se les conservará la nota obtenida en el apartado "Evaluación continua".

Metodología

Las clases se impartirán en lengua italiana y combinarán una metodología mixta que consiste en:

1. Exposición oral del docente acerca de las principales cuestiones gramaticales con la participación activa del alumnado mediante intervenciones.
2. Sesiones de carácter práctico (seminario/laboratorio) centradas en el desarrollo de las destrezas orales en el aula con la conversación; se impulsará la comprensión oral con recursos audio-visuales trabajos individuales y de grupo; la práctica de las destrezas escritas se propondrán la lectura de textos en lengua con el objetivo de explorar varios géneros textuales y a ésto de añadirán actividades de análisis morfosintácticos y ejercicios.
3. La discusión y puesta en común de los contenidos se realizará con actividades que estimulen la reflexión y el análisis, que pongan el estudiante en el centro de su aprendizaje y que fomenten el trabajo en grupos. La discusión de los contenidos seguirá un orden progresivo que tendrá en cuenta el grado de dificultad.

Bibliografía y otros recursos

Obligatoria:

Bozzone Costa, R., Ghezzi, C. y M. Piantoni (2005): *Contatto 1. Corso di italiano per stranieri. Livello principiante-elementare*. Torino, Loescher.

De consulta:

Ballarin, E. (1999): *Destinazione Italia, l'italiano per operatori turistici*. Roma, Bonacci Editore.

Nocchi, S., *Nuova grammatica pratica della lingua italiana. Esercizi, test, giochi.*, Alma Edizioni, 2012.

Trifone, P., *Gramática de la lengua italiana para hispanohablantes (nivel A1/C2)*, Edizioni Guerra, 2011.

VV. AA., *Espresso (Grammatica)*, Alma Edizioni, 2005.

DICCIONARIOS

Tam, L., *Dizionario Spagnolo-Italiano / Dizionario Italiano-Español*, Milano, Hoepli, 1998.

De Mauro, *Il dizionario della lingua italiana*, Milano, Paravia.

DISC, *Dizionario Italiano Sabatini Coletti*, Firenze, Giunti, 1997.

TEXTOS DE APOYO

Ambroso S., Stefancich G., *Parole. 10 percorsi nel lessico italiano. Esercizi guidati*, Roma, Bonacci editore,

Barreca A. M, Cogliandro C., Murgia G., *Palestra Italiana -esercizi di grammatica livello elementare/pre-intermedio*, Bonacci Editore.

Consonno, Bailini, *I verbi italiani*, Alma Edizioni, 2005.

De Giuli, *Le preposizioni italiane*, Alma Ed., 2002.

Marin T. ,*Primo Ascolto. Materiale per lo sviluppo dell'attività di ascolto e per la preparazione alla prova di comprensione orale*, Livello Elementare, Edilingua.

Mezzadri, M., Balboni, P., *Rete!1: libro di classe*, Edizioni Guerra, 2001.

Dossier de textos y recursos telemáticos ofrecidos durante el curso.

Horario de tutorías

Tutorías Programadas:

Tutorías de libre acceso: 1° y 2° semestre

Los horarios se comunicarán al principio del curso y se publicarán en la puerta del despacho del profesor en los plazos previstos por la Normativa vigente de Tutorías.

Recomendaciones

Es muy importante la asistencia continuada y la participación activa de los estudiantes en todas las clases. Se realizarán ejercicios de gramática y trabajos de redacción periódicos, guiados por el profesor de la asignatura. Los alumnos que justifiquen no poder asistir de forma regular a las clases deberán ponerse en contacto con el profesor para establecer las tareas compensatorias de dicha ausencia.